

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2022/2023
FORMA STUDIÓW: STACJONARNA

INFORMACJE OGÓLNE

1. Nazwa przedmiotu Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego – sprawności zintegrowane

2. Nazwa kierunku Rusycystyka

3. Poziom kształcenia studia pierwszego stopnia

4. Liczba punktów ECTS 3

5. Liczba godzin w semestrze

semestr	w	ćw	lab/lek	prj/zp	pws	prk
VI		30				

6. Język wykładowy rosyjski

7. Wykładowca mgr Joanna Kozak-Solarz

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

8. Wymagania wstępne

1. Znajomość języka rosyjskiego na poziomie zaawansowanym

9. Cele przedmiotu

C1 poszerzanie i doskonalenie wiedzy w zakresie słownictwa, reguł gramatycznych, ortograficznych i interpunkcyjnych języka rosyjskiego na poziomie biegłości C1;

C2 doskonalenie umiejętności tworzenia indywidualnie lub w grupie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych i ustnych w języku rosyjskim, poprawnych pod względem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym, ortograficznym, fonetycznym;

C3 utrwalanie nawyków poprawnej wymowy, akcentuacji, intonacji, charakterystycznej dla języka rosyjskiego;

C4 doskonalenie sprawności czytania i słuchania ze zrozumieniem (rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe);

C5 doskonalenie umiejętności poprawnego zapisywania wysłuchanego tekstu o różnorodnej tematyce, odniesienie się do przedstawionych w nim treści oraz ich analiza i synteza;

C6 doskonalenie umiejętności ustnego i pisemnego wyrażania w języku rosyjskim swojego zdania, argumentacji, formułowania wniosków oraz krytycznego myślenia;

C7 doskonalenie umiejętności pisemnego redagowania tekstów w języku rosyjskim z wykorzystaniem zasad pisowni oraz leksyki powiązanych z realizacją określonych bloków tematycznych;

C8 kształtowanie postawy gotowości do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.

10. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

Student, który zaliczył przedmiot:

odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się

WIEDZA

EU01 zna i rozumie słownictwo, reguły gramatyczne, ortograficzne i interpunkcyjne języka rosyjskiego na poziomie biegłości C1 oraz

K_W09, K_W10

	rozumie praktyczne zastosowanie tej wiedzy w identyfikowaniu i rozstrzyganiu problemów współczesnej cywilizacji;	
UMIEJĘTNOŚCI		
EU02	potrafi formułować indywidualnie lub w grupie wypowiedzi pisemne i ustne w języku rosyjskim z poprawnym wykorzystaniem zasad gramatycznych, ortograficznych, stylistycznych oraz poznanego na zajęciach słownictwa, jak również umie posłużyć się słownikami w procesie ich tworzenia;	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U13
EU03	potrafi tworzyć wymowę języka rosyjskiego wraz z akcentuacją i intonacją w sposób zasadniczo prawidłowy, zrozumiały i płynny;	K_U01, K_U03, K_U04
EU04	potrafi globalnie i szczegółowo zrozumieć tekst czytany i słuchany oraz dokonać selekcji informacji;	K_U01, K_U03, K_U04
EU05	potrafi poprawnie zapisać tekst ze słuchu, odnieść się do przedstawionych treści oraz dokonać ich analizy i syntezy;	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06
EU06	potrafi w formie ustnej i pisemnej wyrażać w języku rosyjskim swoje zdanie, w tym argumentować i formułować wnioski;	K_U01, K_U03, K_U06
EU07	potrafi redagować w formie pisemnej teksty w języku rosyjskim z wykorzystaniem zasad pisowni oraz leksyki powiązanych z realizacją określonych bloków tematycznych;	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
EU08	jest gotów do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.	K_K01, K_K02
11. Treści programowe		
Forma zajęć – ćwiczenia		
1. Współczesne technologie - urządzenia techniczne, środki łączności – telefony, komputery, Internet; ikony i znaki graficzne w komputerach i telefonach, blogi i portale społecznościowe, osiągnięcia techniki i ich wpływ na człowieka 2. Młodzież i jej problemy - problemy młodych ludzi, rozwój emocjonalny i uczuciowy młodzieży, relacje z rodzicami, uzależnienia we współczesnym świecie, sekty religijne, młodzieżowe subkultury w Rosji - bezrobocie, konsumpcyjny tryb życia 2. Wybrane ćwiczenia powtórzeniowe: - leksykalno-gramatyczne - ortograficzne - ćwiczenia rozwijające umiejętności w zakresie komunikacji językowej. 3. Ćwiczenia testowe – rozwiązywanie i analiza zadań testowych.		
12. Narzędzia/metody dydaktyczne		
1. Ćwiczenia ustne i pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi, a także ćwiczenia w słuchaniu ze zrozumieniem i odtwarzaniu usłyszanych treści		
2. Praca z materiałami audio-video, tekstami autentycznymi i adaptowanymi, analiza tekstu		
3. Technika synonimów, antonimów, definicji, praca ze słownikami		
4. Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, odgrywanie ról, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”, dyskusja, pogadanka, debata, quizy)		
5. Komentarze i objaśnienia prowadzącego zajęcia		
6. Praca w grupach, w parach, samodzielna (samokształcenie)		
7. Narzędzia Platformy MS Teams		
8. Platformy edukacyjne m.in. jamboard. google.com, quizlet, kahoot, socrative		
13. Sposoby oceny (częstkowe, końcowe)		
1. Bieżące przygotowanie do zajęć		
2. Obserwacja pracy studenta na zajęciach		

3. Przygotowanie pisemnych i ustnych zadań domowych	
4. Ocenianie ciągłe w formie testów	
5. Egzamin z oceną	
14. Obciążenie pracą studenta	
Forma aktywności	liczba godzin
1. Zajęcia z bezpośrednim udziałem nauczyciela oraz konsultacje	35
2. Przygotowanie do zajęć / testów	15
3. Przygotowanie do egzaminu	25
suma	75
liczba punktów ECTS	3
15. Literatura	
Literatura podstawowa:	
1. Alsheuskaya H., Dobrowolski J., Sosnowski W., <i>Ucz się z nami! Testy egzaminacyjne i kontrolne z języka rosyjskiego. Poziom C1</i> , 2017.	
2. Łukasiak K., Oshchepkova A., <i>Rosyjski w tłumaczeniach. Gramatyka 4. Praktyczny kurs językowy na poziomie zaawansowanym (B2-C1) + MP3</i> , Warszawa 2020.	
3. Gołubiewa A., Czeczuga W., Węclawiak, <i>Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach</i> , Warszawa 2020.	
4. Dorczuk O., Góra J., <i>Хочу – смогу! Русский язык не только для филологов</i> , Kraków 2019.	
5. Cieplicka M., Torzewska D., <i>Język rosyjski. Kompendium tematyczno-leksykalne dla młodzieży szkolnej, studentów i nie tylko. Część 2</i> , Poznań 2010.	
6. Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , Санкт-Петербург 2000.	
7. Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania).	
Literatura uzupełniająca:	
1. Materiały autentyczne: prasa, literatura, Internet, materiały audiowizualne.	
2. Słowniki tematyczne języka rosyjskiego.	
3. Mampe J., Owczinnikowa Ł. (red.), <i>Расскажи мне обо всём. Пособие по русскому языку в дружеской переписке</i> , Gdańsk 2017.	
4. Ginter A., Tulina-Blumental I., <i>Вот лекстка! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2015.	
5. Konopka B., <i>Język rosyjski. Teksty z tekstami na rozumienie ze słuchu i czytanie ze zrozumieniem</i> , Warszawa 2010.	
6. W. Chlebda, A. Gołubiewa, J. Wawrzyńczyk, T. Wielg, <i>Idiomy polsko-rosyjskie</i> , Warszawa 2016.	
7. Jahn M., Korycińska L., <i>Język rosyjski. Poradnik ortograficzny dla Polaków</i> , Warszawa-Kraków 1996.	
8. Kowalska N., Samek D., <i>Praktyczna gramatyka języka rosyjskiego</i> , Inowrocław 2004.	
9. <i>Остановка: Россия!</i> Magazyn dla uczących się języka rosyjskiego.	
16. Formy oceny – szczegóły	
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się egzaminem.	
Do oceny stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się bierze się pod uwagę następujące kryteria:	
- wykonywanie przez studenta zadań podczas zajęć, w tym dyskutowanie, objaśnianie, krytyczne wnioskowanie w odniesieniu do czytanego/słuchanego tekstu;	
- przygotowanie do zajęć, w tym powtórzenie wybranych zagadnień z zakresu tematyki omawianej w ramach przedmiotów wchodzących w skład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego;	
- przygotowanie poprawnych pod względem leksykalnym, gramatycznym i stylistycznym wypowiedzi pisemnych i/lub ustnych z zakresu omawianej tematyki.	
W przypadku pisemnej części egzaminu stosuje się ujednolicone przedziały procentowe w ocenianiu:	
50-65% - 3,0	
66-75% - 3,5	
76-83% - 4,0	
84-89% - 4,5	

90-100% - 5,0

W przypadku ustnej części egzaminu stosuje się ujednolicone kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się:

5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń

4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami

4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami

3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami

3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami

(minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu)

2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty

Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych:

(1) Wiedza:

egzamin pisemny/ustny, testy

(2) Umiejętności:

egzamin pisemny/ustny, testy, wypowiedź ustna/ pisemna, prace ustne i pisemne

(3) Kompetencje społeczne:

obserwacja pracy studenta na zajęciach, przygotowanie bieżące do zajęć, gotowość do pracy indywidualnej i zespołowej, gotowość do współdziałania, autorefleksja studentów w grupowej sesji podsumowującej postęp ich wiedzy i umiejętności wyniesionych z zajęć

17. Inne przydatne informacje o przedmiocie

1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji

2. Zajęcia odbywać się będą w ABNS w Białej Podlaskiej i/lub poprzez platformę MS Teams

3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć

4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem